

## **Соглашение о сотрудничестве в области нефтегазовой промышленности между Республикой Казахстан и Туркменистаном**

Соглашение, г. Ашгабат, 19 мая 1993 г.

**\*Вступило в силу с момента подписания - Бюллетень международных договоров Республики Казахстан, 2003 г., N 10, ст. 74**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Туркменистана, далее именуемые Стороны, в целях укрепления и развития торгово-экономического сотрудничества между обеими Сторонами, признавая взаимную заинтересованность в развитии нефтегазовой промышленности на основе равенства и взаимной выгоды, согласились о нижеследующем:

### **Статья 1**

Туркменистан, начиная с 1994 года будет поставлять в Республику Казахстан природный газ в объеме 7,0 млрд.м.куб., в том числе 2,8 млрд.м.куб. Саман-Тепинского газа.

Стороны рассмотрят возможности прямой подачи газа в южные районы Республики Казахстан, для чего казахстанская сторона проведет переговоры с Республикой Узбекистан о транспортировке Саман-Тепинского газа после переработки в Мубарекском ГПЗ и передаче в аренду Национальной газовой компании "Казахгаз" одной нитки участка газопровода "Бухара-Урал" диаметром 1020 мм. протяженностью 220 км. от КС "Сазакино" до КС-0 Газли.

### **Статья 2**

Поставки газа из Туркменистана в Республику Казахстан будут осуществляться по договорным ценам.

### **Статья 3**

Казахстанская сторона обеспечит свободный пропуск через свою территорию природного газа Туркменистана. Тарифы за транзит газа будут определяться отдельным договором.

### **Статья 4**

Туркменская Сторона предоставит казахстанской Стороне возможность переработки нефти на нефтеперерабатывающих заводах Туркменистана на условиях возврата нефтепродуктов, в соответствии с отдельными договорами.

Казахстанская Сторона будет содействовать выделению необходимых квот государственным, коммерческим структурам и непосредственно нефтедобывающим

предприятиям на поставку нефти в Туркменистан сверх квот, определенных межправительственными соглашениями.

### **Статья 5**

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания.

Совершено в г.Ашгабате 19 мая 1993 года в двух экземплярах, каждый на казахском, туркменском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

*За Правительство  
Республики Казахстан*

*За Правительство  
Туркменистана*